

Incorporated in the Cayman Islands with limited liability 於開曼群島註冊成立的有限公司 Stock Code 股份代號: 8296

2020 ESG REPORT 環境、社會及管治報告



ABOUT THIS REPORT

The objective of this Environmental, Social and Governance ("ESG") Report is to highlight the Group's ESG performance for the purpose of assisting all stakeholders in understanding the Group's ESG concepts and practices in achieving sustainable development for the future.

REPORTING PRINCIPLES

This report complies with the disclosure requirements set out in the ESG Reporting Guide as described in Appendix 20 of the GEM Listing Rules. An assessment on the applicability and materiality of the relevant key performance indicators ("KPIs") under the ESG Reporting Guide had been conducted. This report is based on the principles of materiality, quantitative, consistency and balance under the ESG Reporting Guide for compliance with the "comply or explain" provisions set out in the guide.

This report will present main policies, initiatives and performance of the Group for the year ended 31 December 2020 and highlight material aspects identified during the period from 1 January 2020 to 31 December 2020 (the "Reporting Period").

During the Reporting Period, the Group mainly provided funeral advisory and cremation services. Other businesses include the advisory service on stem cells and immunocytes in the PRC and the sales of advanced biotechnical machinery in Hong Kong. Through reviewing the existing business of the Group, the management believes that the businesses that have the greatest impact on the environment and the society are the funeral advisory and cremation services. Therefore, the reporting scope of this report focuses on the business.

GOVERNANCE ON ESG ASPECTS

The Board has overall responsibility for the Group's ESG strategy and reporting. The Board is responsible for evaluating and determining the Group's ESG-related risks, and ensuring that appropriate and effective ESG risk management and internal control systems are in place. Our management are delegated the responsibility of coordinating the implementation of the Group's environment, employment and service quality assurance policies.

關於本報告

本環境、社會及管治(「環境、社會及管治」) 報告之目的為概述本集團之環境、社會及 管治表現,以協助所有權益關涉者瞭解本 集團之環境、社會及管治概念及常規,達 致未來可持續發展。

報告原則

本報告遵照GEM上市規則附錄20所述之環 境、社會及管治報告指引所載之披露要求, 已進行根據環境、社會及管治報告指引相 關關鍵績效指標(「關鍵績效指標」)之適用 性及重要性評估。並以重要性原則、量化 原則、一致性原則及平衡性原則為環境、 社會及管治報告編製基礎,遵守指引所載 列的「不遵守就解釋」條文。

本報告將呈列本集團截至二零二零年十二 月三十一日止年度的主要政策、措施及表 現,並概述於二零二零年一月一日至二零 二零年十二月三十一日期間(「報告期間」)已 識別的重要範疇。

於報告期間,本集團主要提供殯儀諮詢及 火化服務,其他業務包括在中國從事幹細 胞及免疫細胞諮詢服務,以及在香港銷售 高端生命科學儀器設備。通過審視集團現 有業務,管理層認為當中對環境及社會產 生較大影響的為殯儀諮詢及火化服務,故 此,本報告之匯報範圍集中涵蓋該業務。

環境、社會及管治層面之管治

董事會對本集團之環境、社會及管治策略 及彙報負有全部責任。董事會負責評估及 釐定本集團之環境、社會及管治相關風險, 並確保採取適當及有效之環境、社會及管 治風險管理及內部監控系統。我們的管理 層獲授予責任,協調執行本集團之環境、 僱傭及服務質素保證政策。

ESG MANAGEMENT APPROACH

The Board leads and provides direction to management by instituting ESG policies and initiatives, supervising their implementation and monitoring ESG performance. The Board continues to explore ways to further strengthen the ESG governance of the Group. The Board reviews ESG affairs regularly, including environmental protection, employment and labour practices, operating practices, and community investment, and implements appropriate measures to enhance the ESG performance of the Group.

環境、社會及管治管理方針

董事會透過制定環境、社會及管治政策及 措施、監督其執行及監管環境、社會及管 治表現,帶領及指導管理層。董事會持續 開拓進一步加強本集團環境、社會及管治 的管治的方法。董事會定期審核環境、社 會及管治事宜,包括環境保護、僱傭及勞 工慣例、營運慣例及社區投資,並實施適 當措施加強本集團的環境、社會及管治表 現。

STAKEHOLDER ASSESSMENT AND 權 益 關 涉 者 評 估 及 溝 通 COMMUNICATION

The Management had given due consideration in accessing and addressing the definition and concerns of the stakeholders of the Group. Stakeholder assessment and engagement refer to the process by which the Group invites parties who may be affected by the decisions it makes or can influence the implementation of its decisions. In the course of the businesses operation, the Management had: set out the full spectrum of stakeholders by consulting various departments within the Group; leveraged on the on-going communication channels and day-to-day interactions to engage with these stakeholders; and conducted an in-depth assessment of the influence and dependency of each of these stakeholder groups, so as to understand their interests and concerns. The Company's major stakeholders are divided into employees, shareholders and investors, customers, suppliers, government regulators and communities. The communication channels, interests and concerns of each category are set out as follows:

Category of major stakeholders 主要權益關涉者組別	Communication channels 溝通渠道	Interests and concerns 利益及關注事項		
Employees	 Employee performance appraisal Meeting and discussion Internal emails 	Remuneration and benefitsHealth and safetyEmployees' rights		
僱員	 僱員表現評核 會面及討論 內部電子郵件 	 新酬及福利 健康及安全 僱員之權利 		

stakeholders 主要權益關涉者組別	Communication channels 溝通渠道	Interests and concerns 利益及關注事項
Shareholders and Investors	Financial announcementHong Kong Stock Exchange filingsAnnual general meeting	Business strategySustainable operationFinancial performanceCorporate governance
股東及投資者	• 財務公告• 香港交易所備案文檔• 股東週年大會	 業務策略 可持續經營 財務表現 企業管治
Customers	Daily operationsCustomer opinion form	 Product and service quality, especially food safety and hygiene Corporate reputation Data privacy protection
客戶	日常營運客戶意見表格	 產品及服務質素,尤其食品安全及 衛生 企業聲譽 資料私隱保障
Suppliers	Daily operationsRegular performance appraisal	Fair and open selection processBusiness integrity and ethics
供應商	日常營運定期表現評估	 公平公開的甄選流程 商業誠信與道德
Government regulators	• Circulars and announcements, interim reports, annual reports	Compliance with relevant laws and regulationsBusiness integrity and ethics
政府監管機構	• 通函及公告、中報、年報	遵守相關法律及法規的履行情況商業誠信與道德
Communities	• Donations and participating in community activities	Business integrity and ethicsEnvironmental protectionCommunity engagement
社區	• 捐款與參與社區活動	 商業誠信與道德 環境保護 社區參與

MATERIALITY ASSESSMENT

Taking into account the expectations of major stakeholders, we prioritize environmental protection, employment and labour practices, and community investment as major ESG issues. The main measures are summarized in the following sections.

THE ENVIRONMENT

The Group advocates a green office concept which integrates low-carbon principles into our operations, with the aim to develop towards paperless, energy-saving and low carbon offices, and to minimize the consumption of energy, water, electricity and other resources. The Group strives to improve energy efficiency and to reduce the emission of greenhouse gases in all phases of our operation, aiming to realize a lowcarbon society.

Emissions

The Group's objectives on environmental protection are to reduce the energy consumption, emission of air pollutants, wastewater and hazardous wastes. In pursuing these objectives, the Group has established and implemented corresponding procedures. The Group's "Environmental Facilities Operation and Management System" is established to oversee the emission control of air pollutants, wastewater and solid wastes. It aims to promote the importance of environmental protection by controlling energy and resource consumption and pollution prevention. Specific personnel are appointed to monitor the environmental performance of the operations and check whether the emission meets the relevant national standards.

During the year, the Group has strictly complied with PRC national laws and regulations in its operations in PRC, including but not limited to:

- Environment Protection Law of the People's Republic of China
- Regulations on the Administration of Construction Project Environmental Protection
- Energy Conservation Law of the People's Republic of China
- National Standards of the PRC Emission Standard of
 Air Pollutant for Crematory

重要性評估

考慮到主要權益關涉者的期望,我們將環境保護、僱傭及勞工常規及社區投資優先 列作主要環境、社會及管治事宜。主要措施將於以下各節概述。

環境

本集團倡導綠色辦公概念,將低碳原則融 入我們的營運,旨在建立無紙化、節能及 低碳的辦公室,盡量減低耗能、耗水、耗 電及耗用其他資源的水平。本集團努力改 善能源效益,以及減少我們所有營運階段 的溫室氣體排放量,竭力實現低碳社會。

排放物

•

本集團在環保方面的目標為減低耗能、減 少大氣污染物排放、廢水及有害廢棄物。 為達至這些目標,本集團訂立及實施相應 程序。本集團設立「環保設施營運及管理 系統」監督大氣污染物、廢水及固體廢棄 物之排放控制。該系統旨在通過控制能源 及資源消耗及防止污染促進環境保護的重 要性。本集團委任特定人員監察各業務的 環保表現,並檢查有關排放是否符合相關 國家標準。

於本年度,本集團於中國的業務一直嚴格 遵守中國國家法律法規,包括但不限於:

- 《中華人民共和國環境保護法》
- 《建設項目環境保護管理條例》
- 《中華人民共和國節約能源法》
- 《中華人民共和國國家標準一火葬場 大氣污染物排放標準》

During the Reporting Period, the Group's funeral parlour in Chongqing, the PRC passed the review of industrial waste gas. The inspection items included emissions of sulfur dioxide, nitrogen oxides and particulate matter. It was confirmed that industrial waste gas emissions did not exceed the standards of the aforementioned PRC national laws and regulations.

Air Pollutants and Greenhouse Gas ("GHG") Emission

Air pollutants are mainly generated from cremation and the catering service provided in the funeral service centre. Management had imposed various measures to reduce the emissions. For example, filters are applied to reduce carbon emission. The Management imposes specific requirements on coffin cremated during the cremation in order to control the emission of air pollutants. For example, the external surface of the coffin should not be fitted with metal ornaments or plastic attachments.

The Group also recognized that climate change is gradually concerned by the community. The Group manages the carbon footprint by minimizing the energy consumption and water consumption in the office daily operations as these activities cause significant emission of greenhouse gas. The table below shows the emissions of air pollutants and greenhouse gases during the year ended 31 December 2020. 於報告期間,本集團位於中國重慶市之殯 儀館通過了工業廢氣的覆檢,檢查項目包 括對二氧化硫、氮氧化物及顆粒物之排放, 確認工業廢氣排放未有超出上述中國國家 法律法規之標準。

大氣污染物及溫室氣體(「溫室氣體」) 排放

大氣污染物主要由殯儀服務中心提供的火 化服務及餐飲服務所產生。管理層已實施 多項措施,例如通過使用過濾器減少碳排 放,以減少排放物。管理層對用於火化的 棺材實施特定要求,例如棺材的表面不得 裝有金屬裝飾或塑料附件,以控制空氣污 染物的排放。

本集團亦確認社會逐漸關注氣候轉變問 題,因此盡量減少辦公室日常營運的能源 消耗及用水以管理碳足跡,因這些活動導 致大量溫室氣體排放。下表載列截至二零 二零年十二月三十一日止年度之空氣污染 物及溫室氣體排放。

.

		Unit En		sions	Emission intensity (per million RMB revenue) 排放密度 (每百萬人民幣收益)	
		單位	排放			
			2020	2019	2020	2019
			二零二零年	二零一九年	二零二零年	二零一九年
Air pollutants emissions	空氣污染物排放		÷			
Nitrogen oxides	氮氧化物	kg 千克	1,023	2,860	15	43
Sulfur oxides	硫氧化物	kg 千克	3	133	0.04	2
Respiratory suspended particles	懸浮顆粒	kg 千克	90	2,306	1	35
GHG emissions	溫室氣體排放					
Scope 1 — Fuel consumption	範疇一 — 燃料消耗	kg 千克	497,328	490,380	7,277	7,362
Scope 2 — Purchased electricity	範疇二 — 購買電力	kg 千克	856,684	1,267,318	12,535	22,024
Scope 3 — Other indirect emissions	範疇三 — 其他間接排放	kg 千克	13,612	22,741	199	341
Total GHG emissions	溫室氣體排放總量	kg 千克	1,367,624	1,780,439	20,011	26,127

Waste water

The main sources of waste water generated by the funeral business of the Group are domestic sewage from canteen and toilets. The waste water from canteen and toilets is required to be filtered in sedimentation tanks and septic tanks respectively before being directly discharged into the municipal sewage pipe network. Waste water generated is monitored regularly to ensure it meets the national standard of the PRC. Devices are installed in the discharging pipe to monitor the sewage flow and water quality. The sewage treatment facility requires regular maintenance to ensure it operates efficiently and is sterilized every time after washing the remains.

Hazardous and Non-Hazardous Wastes

The funeral business of the Group generates hazardous and non-hazardous wastes. Hazardous wastes are generated from the exhaust treatment of cremation machine, and nonhazardous wastes include solid wastes such as food waste generated from catering services. Wastes generated is handled with a comprehensive procedure to mitigate the impact to the environment. The Group has a strict classification system for different types of wastes. Each type of waste has specific storage locations and collection procedures. There is a precaution implemented for the leakage of waste to prevent pollution. Wastes are separately stored and handled with ledger for the record. The Group engages gualified recycling companies to perform waste disposal and treatment so as to minimize the impact on nature. A special room is arranged in the funeral parlour to stack the hazardous waste after exhaust treatment. After reaching a certain amount, a professionally recognized environmental protection company will send a vehicle to take it away for treatment, and special management measures are in place for the food waste from canteen, which is cleared and transported by gualified professional company.

Use of resources

The Group has adopted policies and guidelines to improve the efficiency in energy, water and other material consumption, including "Energy Resource Control Procedure". In our daily operation, electricity, water and paper are the major resource consumption.

污水

本集團殯儀業務所產生的污水,主要來源 為餐廳及廁所的生活污水,餐廳及廁所的 污水須分別通過沉澱池及化糞池過濾後, 方可直接排出至市政排污管網。本集團定 期監察所產生的污水以確保符合中國國家 標準。排水管裝有監察污水流及水質的裝 置。污水處理設施須定期保養以確保運作 有效並於每次洗滌殘留物後消毒。

有害及無害廢棄物

本集團殯儀業務會產生有害及無害廢棄 物,有害廢棄物由火化爐的尾氣處理所產 生,無害廢棄物則包括餐飲服務所產生的 廚餘等固體廢物。本集團有周詳程序處理 所產生的廢物,藉以減低對環境的影響。 對不同類別的廢棄物有嚴格的分類方法, 各類廢棄物均有特定的儲存地點及收集程 序。本集團實施預防措施防止廢棄物泄漏 造成污染。廢棄物分開儲存及處理及以分 類帳簿進行記錄。同時,本集團交托合資 格回收公司負責廢棄物處置及處理,以盡 量減低對自然環境的影響。殯儀館內有專 門的房屋把尾氣處理後的有害廢棄物進行 堆放, 達到一定數量後, 由專業認可的環 保公司派車拉走進行處理;餐廳的餐飲垃 圾則有專門的管理辦法,由有資質的專業 公司清運處理。

資源使用

本集團採納改進能源、水及其他物料消耗 效率的政策及指引,包括「能源資源控制 程序」。於我們日常營運中,電力、水及紙 張為主要的資源消耗。

In view of the scarcity of natural resources, the Group advocates policies and procedures on efficient use of resources. For example, air conditioner operating temperature is set within a reasonable range. Lights and electrical appliance should be turned off before leaving the room. The Group would consistently seek ways to improve energy efficiency and lower electricity usage in our facilities. The Group also motivates all its employees to participate in resources conservation activities and encourages them to save water, power and paper, including reducing the times of business travel and encouraging doublesided printing. Internal security staff also patrol the offices after the employees finish duty to ensure there is no wastage of power.

Packaging materials

As the operation of the Group does not produce any tangible products that require packaging during the Reporting Period, hence no packaging materials were used in this regard.

During the Reporting Period, the resources consumption data was recorded as follow:

鑒於天然資源稀缺,本集團提倡有效利用 資源的政策及程序。例如,空調運作溫度 設定在合理的範圍內。離開房間前應關閉 燈光及電器。本集團一直尋求提高能源效 率及降低我們設施用電量的途徑。本集團 才動入降低我們設施用電量的途徑。本集團 用水、用電及用紙,包括減少公幹次數及 雙面打印。內部保安人員亦會在員工下班 後巡視辦公室,確保並無電力浪費。

包裝材料

於報告期間,由於本集團的業務並不產生 任何需要包裝的有形產品,因此並無就此 使用任何包裝材料。

於報告期內,資源消耗數據記錄如下:

		Unit 單位	Consumption 排放		Consumption intensity (per million RMB revenue) 排放密度 (每百萬人民幣收益)	
			2020 二零二零年	2019 二零一九年	2020 二零二零年	2019 二零一九年
Electricity Water Paper	電力 水 紙張	kWh 千瓦時 m ³ 立方米 kg 千克	1,405,470 32,307 19	1,467,014 15,117 141	20,566 473 0.27	22,024 227 2

The Group intends to enhance energy-saving operations through the said activities, and ultimately achieves the purposes of energy conservation, consumption reduction and pollution reduction. The Group will continue to devote more efforts in energy-saving and in promoting the green concept of low carbon operation.

The environment and natural resources

For any possible incident that will cause pollution to the environment, the Group and its subsidiaries have clarified the management responsibilities of each post and taken measures to protect the local ecological environment and avoid the occurrence of environmental pollution and ecological damage on the affected sites as stipulated in the "Pollution Accident Management" session of the "Environmental Facilities Operation and Management System". Once there is any pollution incident, emergency plan will be formulated immediately and the case is reported to the environmental department in order to protect the safety of people and the ecological environment. 本集團擬通過實施上述活動及增強節能營 運,最終達到節約能源、減少消耗及減低 污染的目的。本集團將繼續加大力度節約 能源以及推廣低碳營運的綠色理念。

環境及天然資源

對於任何對環境可能造成污染的事故,本 集團及其附屬公司明確訂定各崗位的管理 責任,並採取保護當地生態環境的措施及 避免受影響地點發生環境污染及生態破壞 (於[環境設施營運及管理系統]內[污染事 故管理]一節訂明)。一旦發生污染事故, 本集團將立即制定應急計劃,並向環境部 門報告,以保護有關人士的安全及生態環 境。

EMPLOYMENT AND LABOUR PRACTICES

Employment

The Group has established and implemented a set of human resources management policies and procedures in place with the aim to provide good and safe working environment to its staff in order to comply with local related laws and regulations, including but not limited to The Employment Ordinance, Labour Standards Act, Labour Contract Law of PRC and Labour Law of the PRC. It sets out the Group's standards for compensation and dismissal, recruitment and promotion, working hours, rest periods, equal opportunity, diversity, anti-discrimination, and other benefits and welfare. Remuneration management aims to attract potential employees and motivate current staff. The Group provides social insurance to employees, including but not limited to medical insurance, maternity insurance and work injuries insurance. It is adjusted based on the situation of the Company and the local salary standard. All employees are treated equally and their employment, remuneration and promotion opportunities will not be affected by their nationality, race, age, religion and marital status.

僱傭及勞動待遇

僱傭

本集團已制訂並且實施一套人力資源管理 政策和程序,旨在為員工提供優質而安 全的工作環境,以符合地方相關法例及 規例,包括但不限於《僱傭條例》、《勞動 信本限於《仰國勞動合同法》和《中國勞動 法》。政策和程序載列本集團有關補償、招聘及晉升、工時、休息時間、國 解僱、招聘及晉升、工時、休息時間、平 篇一、多元化、反歧視及其他利益」 和 管理旨在吸引潛在僱員及激勵和 有員工。本集團為僱員提供社會保險,包 指但不限於醫療保險、生育保險及工續 作出調整。本集團對所有僱員均一視同籍、 聘用、薪酬及晉升機會不會受到國籍、 種 族、年齡、宗教及婚姻狀況等影響。





■Hong Kong 香港 ■Vietnam 越南 ■PRC 中國 ■Taiwan 台灣

The Group provides different activities for employees, such as annual dinners and sports' day. It promotes the physical and mental health of employees. During the Reporting Period, no concluded cases regarding employment brought against the issuer or its employees were noted.

For the year ended 31 December 2020, the Group has 179 (2019: 168) employees. The Group would diversify its staff by means of gender and age to balance the culture and communications between staff. The Group encourages labour diversity and welcomes all manpower, thus putting the principle of fairness into practices. The Group had no reported incidents of non-compliance with regulations concerning employment during the Reporting Period.

本集團向僱員提供不同活動,如年度晚宴 及運動日,促進僱員的身心健康。於報告 期內,發行人或其僱員並沒有涉及任何已 結案的僱傭案件。

於截至二零二零年十二月三十一日止年度, 本集團有179名(二零一九年:168名)僱員。 本集團於性別及年齡方面達致多元化的員 工組合,以平衡員工之間的文化及溝通。 本集團鼓勵員工組合多元化,歡迎各類僱 員,令公平原則成為常規。本集團於報告 期內並無發現任何有關僱傭規例的違規事 件。

The Group strives to maintain the employee turnover rate to an acceptable low level, so as to facilitate the accumulation of skills and experience. During the year 2020, the employee turnover rate is about 5% (2019: 5%), which is categorised as follow:

本集團致力於將員工流失率維持於可接受的低水平,以促進技能及經驗積累。於二 零二零年,僱員流失率約5%(二零一九年: 5%),分類如下:

		Turnover ra 流失率(
		2020	2019
Gender	性別	二零二零年	二零一九年
Male	男	4	2
Female	女	7	9
Age group	年齡組別		
18–25	18–25	56	22
26–35	26–35	5	4
36-45	36-45	0	0
46-55	46-55	2	5
56-65	56-65	0	0
Region	地區		
Hong Kong	香港	0	0
PRC	中國	5	5
Taiwan	合)巻	14	11
Vietnam	越南	13	0

Health and Safety

The Group provides catering service at the funeral parlour and funeral service center. Therefore, the food manufacturing and funeral service hygiene management are crucial to the operation. The Group has implemented stringent internal procedures on both food manufacturing and funeral service to ensure high standard of hygiene according to Group's "Health, Safety and Environment Statement". The Group was in strict compliance with local related laws and regulations, such as Occupational Safety and Health Ordinance, the Production Safety Laws of the PRC.

健康與安全

本集團提供殯儀館及殯儀服務中心的餐飲 服務。因此,食品製造及殯儀服務衛生管 理對營運至關重要。根據本集團「健康、 安全及環保聲明」,本集團已實施嚴格的食 品製造及殯儀服務內部程序,確保達到高 衛生標準。本集團嚴格遵守《職業安全及 健康條例》、《中國生產安全法》等相關地 方法例及規例。

Food Manufacturing Hygiene

The Group has established procedures to supervise and monitor the preparation and processing of cooked food items as well as the quality of prepared food sourced from the independent third parties. The set of standard operating procedures in food manufacturing sets out the hygiene procedures to be followed by the staff:

- 1. The staff of funeral parlour and funeral service centres providing catering services has to wear masks and chef cap.
- 2. During the processing and manufacturing of food, the staff has to maintain personal hygiene by cleaning their hands and wearing clean working clothes.
- 3. The staff has to clean up the service areas after providing catering services.
- 4. The staff has to maintain the hygiene of the food manufacturing environment and take measures to eliminate all pests.
- 5. The staff has to clean and sterilize all catering utensils.
- 6. The owner of each of the funeral parlours and funeral services centres would require and request the catering staff to obtain the health certificates and collect such health certificates from them after their annual health check.

生產食品的衛生

本集團設有監督及監察熟食品的預備及加 工以及從獨立第三方採購熟食食品質量的 程序。生產食品標準作業程序訂有員工須 遵守的衛生程序:

- 提供餐飲服務的殯儀館及殯儀服務 中心工作人員必須佩戴口罩及廚師 帽。
- 在食品加工及生產過程中,員工必須 洗手及穿上清潔的工作服以保持個人 衛生。
- 員工在提供餐飲服務後,必須清理 服務範圍。
- 員工必須保持食品生產環境的衛生, 並採取消除所有害蟲的措施。
- 5. 員工必須清潔及消毒所有餐飲用具。
- 各殯儀館及殯儀服務中心的擁有人 將規定並要求餐飲人員於年度體檢 後獲得健康證明並收取有關健康證 明。

Funeral Services Hygiene

The Group maintains stringent hygiene procedures in the provision of funeral services, and has implemented a set of standard operating procedures for hygiene and cleanliness for all steps of services and processing facilities with which staff is required to comply with strictly at each step of services provided by the Group. The set of standard operating procedures in the provision of funeral services sets out the hygiene procedures to be followed by the staff:

- 1. During the transportation of the remains, the staff has to wear clean canvas mittens.
- 2. Before contact with the remains, the staff has to clean their arms and hands by using had wash cleanser and wear disposable surgical face masks and disposable rubber gloves.
- 3. Before doing make-up for the remains, the staff has to use ultraviolet rays to sterilize the remains for around 5 minutes.
- 4. After processing the remains, the staff has to dispose of the masks and rubber gloves into the garbage bin and sterilize all tools by using ultraviolet rays and chlorine dioxide.

Hygienic inspection of both food manufacturing and funeral services is concluded every day. The Group continues to improve the working conditions and monitor the effectiveness of safety-related controls.

Workplace health and safety

The Group implements various measures in accordance with applicable laws and regulations and other standards related to work safety and occupational health. The Group provides regular safety training and free physical examination to all staff. The efforts in safety and health have been paid off and the Group aims to maintain work-related injury rate at a low record in upcoming years.

殯儀服務衛生

本集團就提供的殯葬服務訂有嚴格的衛生 程序,並就服務及處理設施的所有步驟實 施一套衛生及清潔標準作業程序,並要求 員工嚴格遵守本集團所提供服務的所有步 驟。提供殯葬服務的標準作業程序列載員 工須遵守的衛生程序:

- 於運送遺體期間,有關員工必須佩戴 清潔帆布手套。
- 於接觸遺體前,有關員工必須使用洗 手液清潔手臂及雙手,並佩戴一次性 外科口罩及一次性橡膠手套。
- 為遺體化妝前,有關員工必須使用紫 外線對遺體進行消毒約五分鐘。
- 於處理遺體後,有關員工必須將口罩 及橡膠手套丢棄於垃圾桶,並使用紫 外線及二氧化氯對所有工具進行消 毒。

本集團每日對食品生產及殯儀服務進行衛 生檢查,並持續改善工作環境及監察安全 有關管控的效能。

工作場所健康及安全

本集團按照適用法例及規例及其他有關工 作安全及職業健康的標準實施多項措施。 本集團向所有員工提供定期安全培訓及免 費身體檢查。本集團於安全及健康方面的 努力已見成效,本集團旨在未來數年維持 工傷率的低紀錄。

Occupational health and safety statistics	職業健康及安全數據	2020 二零二零年	2019 二零一九年	2018 二零一八年
Number of work injuries Number of lost days due to	工傷人數 因工傷損失工作天數	Nil 零	2	5*
work injury Number of work-related	與工作有關的死亡人數	Nil 零	43	72*
fatalities	一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	Nil 零	Nil 零	Nil 零

* The work injury records in 2018 have been restated to correct the statistical results.

* 二零一八年度工傷紀錄已重列,以更正統計 結果。

The Group makes compensation for the injured staff during the period that is not suitable for work. The Group will continue to provide a safe working environment to the staff and minimise the possibility of accidents. During the Reporting Period, the Group was not aware of any non-compliance with the health and safety in laws and regulations with respect to occupational safety and health and other applicable regulations for a healthy and comfortable working environment.

In response to the novel coronavirus (COVID-19), the Group has established several infection preventive measures to protect the health and safety of staff:

- Encouraged employees to take vaccinations;
- Performed workplace cleaning and disinfection on a regular basis;
- Encouraged employees to avoid taking public transport;
- Restricted outsiders to enter workplace and required all staff to perform mandatory body temperature checks upon access to the workplace;
- Reminded the employees to maintain good personal hygiene such as the need to wear surgical masks properly in workplace and washing hands frequently;
- Requested each employee to report their health status every day and scan ID code to verify travelling of staff; and
- Requested our employees who had travelled outside or travelled for business recently to stay at home for 7 to 14 days for self-quarantine.

本集團對受傷員工於不適宜工作期間進行 補償。本集團將繼續為員工提供安全的工 作環境,並盡量降低事故發生的可能性。 於報告期間,於職業安全及健康層面,本 集團並不知悉有任何違反有關職業安全及 健康的健康與安全的法律法規,以及其他 對健康及舒適工作環境適用的法規之情 況。

為應對新型冠狀病毒(COVID-19),本集團 已設立多項預防感染措施以保障員工健康 安全:

- 鼓勵員工接種疫苗;
- 定期對工作場所進行清潔及消毒;
- 鼓勵員工避免搭乘公共交通工具;
- 限制外來人員進入辦公場所及要求員 工在進入工作場所前進行強制體溫 檢測;
- 提醒員工保持良好的個人衛生習慣, 如在工作場所內佩戴外科口罩及勤 洗手;
- 要求每位員工每日報告健康狀況及 掃描身份證以核實員工出行情況:及
- 要求近期外遊或出外工幹的員工自行 在家隔離7至14天。

Development and Training

The Group believes the development of employee is crucial to the sustainable development of the business. The Group's "Human Resources Management Policy" sets out the guidelines for training programs, which aims to enhance the job skills and personal development of employees. The management and general staff often meet to discuss and exchange their experience in providing funeral services to the customer, which is useful for the management to appraise the work and performance of the general staff and to give them advice, to devise ways to help them overcome difficulties and improve their services.

To enable the staff to fully realize that the Group's service philosophy and to cater to the demand of diversified personalized service, the Group implemented comprehensive and systematic training programs. Such programs are continuous throughout the year and all staff is required to participate in such training programs. The training covers a wide variety of topics in order to cater to the needs of employees from different departments.

發展及培訓

本集團認為,僱員發展對我們業務的可持 續發展至關重要。本集團的「人力資源管 理政策」訂明培訓計劃的指引,該指引旨在 加強員工的工作技能及個人發展。管理層 及一般員工經常會面、商討及交流向客戶 提供殯儀服務的經驗。交流經驗對管理層 評估一般員工的工作及表現甚為有用,可 藉此向員工給予意見及訂定協助他們克服 困難及改進服務的方法。

為使員工充分認識本集團的服務理念及滿 足更多元化的個性化服務需求,本集團實 施全面及系統性的培訓計劃。這些計劃全 年持續進行,所有員工均必須參加。培訓 涵蓋廣泛的主題,以滿足不同部門員工的 需要。

		Male 男性		Female 女性	
		2020 2019		2020 2019 2020	
		二零二零年	二零一九年	二零二零年	二零一九年
Number of training hours attended	參與培訓時數	243	546	171	372
Number of staff attended training	參與培訓人數	81	91	52	61
Average training hours completed per	平均每名培訓員工已完成				
trained staff	培訓時數	3	6	3	6
Percentage of staff attended training	參加培訓員工百分比	55%	54%	35%	36%

Labour Standards

The Group respects the human rights of employee, especially gender equality and is strongly against employment of child labour and forced labour as stipulated in the Group's "Prohibition of Child Labour Procedures". Recruitment guideline clearly states that only person aged 18 or above is allowed to work in the Group and zero tolerance to child labour and forced labour. If there is any case discovered, following measures are implemented:

- 1. Cease the employment of the child labour.
- 2. Report to the local labour authority and provide medical check for him/her. If any disease is discovered, medical treatment will be arranged and the expense is covered by the Group.
- 3. Contact the parents or guardian of the child labour immediately and send him/her back to home. Travel expense is covered by the Company.
- 4. An investigation will be carried out to find out the person that introduce child labour to the Group.

The laws and regulations prohibiting child labour and forced labour governing the Group mainly include:

- Employment Ordinance of Hong Kong Special Administrative Region of the PRC ("Hong Kong SAR")
- Labor Law of the PRC
- Law of the PRC on Protection of Minors
- Regulations on Prohibiting Use of Child Labour (State Council Order No. 364)

During the Reporting Period, the Group was not subject to any punishment by the government and was not involved in any lawsuit related to child labour or forced labour.

勞工準則

本集團尊重僱員的人權,尤其是性別平等, 並強烈反對僱用童工及強迫勞工(如本集 團「禁止童工程序」所載)。招聘指引清楚訂 明本集團僅聘用年滿18歲或以上人士,並 對童工及強迫勞工採取零容忍態度。倘發 現有任何有關個案,本集團將實施以下措施:

- 1. 停止僱傭該名童工。
- 向地方勞動局報告並為該名童工提供 醫療檢查。倘發現他/她患有疾病, 將安排醫療治理,而有關費用將由本 集團承擔。
- 立即向該名童工的家長或監護人聯 絡,並把他/她送返回家,而有關交 通費用由本公司承擔。
- 將進行調查以查究引薦該名童工到本 集團工作的人士。

本集團主要所遵守的有關禁止聘用童工及 強制勞工的法律法規包括:

- 中國香港特別行政區(「香港特區」)《僱 傭條例》
- 《中華人民共和國勞動法》
- 《中華人民共和國未成年人保護法》
- 國務院令第364號《禁止使用童工規 定》

於報告期內,本集團未有遭當局判以任何 處分,且並無涉及任何有關童工或強迫勞 工的訴訟。

OPERATING PRACTICES

Supply Chain Management

Funeral products provided by the funeral parlour and funeral service centres managed by the Group in the PRC are sourced from the third party suppliers. Funeral products required by the Group are primarily flowers, wreaths, coffins and urns.

The Group's "Suppliers/Distributors Social Responsibilities Control Procedure" strengthens the management of the social and environmental risks of suppliers. The procurement department is responsible for monitoring and evaluating the social responsibility performance of suppliers. Supplier is required to sign a social responsibility agreement to promise that it has complied with all local laws and regulations and agrees to have on-site inspection. The Group would terminate the contract with the supplier that has been found any serious case of non-compliance of relevant laws and regulations during the on-site inspection. The Group maintains a longterm relationship with suppliers based on the result of supplier assessment.

In order to minimise the transportation required, all the suppliers are located in the city and province nearby of the operation site.

Product Responsibility

Funeral services

Providing efficient and high-quality service to customers are the utmost concern for the Group. The Group's "Service Quality Management Procedure" and other related procedures control the quality and safety of the services. The Group was in strict compliance with related laws and regulations, including but not limited to the Regulations on Funeral and Interment Control of the PRC, Mortuary Service Administration Act in Taiwan. During the Reporting Period, the Group was not subject to any disputes relating to the storage service or punishment by the government and was not involved in any lawsuit related to product responsibility.

經營模式

供應鏈管理

本集團於中國管理的殯儀館及殯儀服務 中心提供的殯儀產品乃採購自第三方供應 商,本集團所需的殯儀產品主要為鮮花、 花圈、棺木及骨灰甕。

本集團的「供應商/分銷商社會責任控制 程序」加強對供應商面對的社會及環境風 險的管理。採購部負責監察及評估供應商 的社會責任表現。供應商須簽署社會責任 協議,承諾其已遵守所有地方法例及規例 並同意接受實地檢查。如對供應商進行實 地檢查期間發現其嚴重違反任何法律法 規,本集團將終止其合約。本集團與供應 商的長期關係取決於對供應商進行評估的 結果。

為盡量減少所需交通運輸,所有供應商均 位於營運場所鄰近省市。

產品責任

殯儀服務

為客戶提供高效、優質的服務是本集團的 最大關注。本集團的「服務質量管理程序」 及其他相關程序控制服務的質量及安全。 本集團嚴格遵守相關法例及規例、中國《殯 葬管理條例》及台灣《殯葬管理條例》。於 報告期內,本集團未曾出現任何有關貯存 服務的爭議或遭受當局處分,且並無涉及 任何有關產品責任的訴訟。

Sales of stem cells and immunocytes, and biotechnical machinery

As for the current business of sales of stem cells and immunocytes, and biotechnical machinery, great emphasis is placed on the protection of intellectual property rights and the Group has strictly complied with PRC national laws and regulations in its operations in PRC, including but not limited to:

- The Copyright Law of the PRC
- The Intellectual Property Law of the PRC
- The Patent Law of the PRC
- The Trademark Law of the PRC

During the Reporting Period, the Group had neither experienced any recovery product due to safety and health issue, nor received any complaints regarding our products and services.

Quality Management

The Group conducts a survey about customers' opinion on its services by providing questionnaires to customers in the PRC with regard to the types of services which had been provided to the customers and their comments on the guality of the services provided including the efficiency and competency of the Group's staff in carrying out their duties and providing services to the customers, such as observing details of rituals in compliance with customers' requirements. The Group has also issued operational manual for its staff to observe and organised training sessions to familiarize its staff with the procedures and rites of funeral services. The Group is committed to providing guality service to its customers by improving the administrative ability of its senior management and the functional capability of its operational staff. Further, in order to provide better services to its customers, the Group planned to carry out decoration and refurbishment of the funeral parlour and funeral service centres in the PRC.

銷售幹細胞及免疫細胞及生物科技機 器

至於現時銷售幹細胞及免疫細胞及生物科 技機器的業務,本集團高度重視對知識產 權的保護,本集團在中國的業務中嚴格遵 守中國國家法律及法規,包括但不限於:

- 《中華人民共和國著作權法》
- 《中華人民共和國知識產權法》
- 《中華人民共和國專利法》
- 《中華人民共和國商標法》

於報告期內,本集團並無任何由於安全及 健康問題而需要回收的產品,亦無收到任 何有關產品及服務的投訴。

質量管理

本集團向中國客戶就其對本集團服務的意 見進行問卷調查,問卷內容包括向客戶所 提供的服務種類及他們對所提供服務的意見,其中包括本集團員工履行職 動意見,其中包括本集團員工履行職 及向客戶提供服務(如遵照客戶要求安備 武登明(如遵照客戶要求安備 員工發了條服務的程序及儀式。本集團 力員的工作能力向客戶提供優質服務。計 之員的工作能力向客戶提供優質服務。計 為向客戶提供服務,本集團計 為旗下的中國殯儀館及殯儀服務中心進行 裝修及翻新工程。

Material and Food Safety

The Group has implemented stringent procedures on ensuring the safety of ingredients used in the operation of their catering service. The volume of ingredients being purchased would be based on the expected demand on every day in order to reduce the problem of over-storage. Prior to accepting the ingredients, the Group would perform quality checks to ensure the ingredients are of acceptable and expected quality. The Group would regularly perform the assessment on the suppliers to ensure that the performance of their suppliers met the expected quality of the Group. During the Reporting Period, the management stated that there had not been any food safety incidents.

Customer Information Protection

The Group places the utmost importance on protecting the privacy of its customers, partners and staff in the collection, processing and use of their personal data. As stipulated in "Company Confidentiality Regulation", the Group adheres to the applicable data protection regulations and ensures appropriate technical measures are in place to protect personal data against unauthorized use or access. The Group also ensures that customers' personal data is securely kept and processed only for the purpose for which it has been collected. Staff is required to sign a confidentiality agreement in order to strengthen their awareness of safeguarding personal data.

Anti-Corruption

The Group believes that the integrity of the business is a foundation of corporate social responsibility, as well as a fundamental element of a business's competitive advantage and sustainability. For these reasons, we have systematically incorporated anti-corruption management principles into our operations, promoted a fair and equitable commercial competition to achieve win-win situation with external partners and adhered to transparent and open mechanisms for internal management as stipulated in the "Anti-Corruption and Anti-Fraud Management System". The Group has assigned a specific department to oversee all the issues related to bribery. It is responsible for handling corruption cases. All crucial staff are required to sign an agreement related to receiving gifts.

材料及食品安全

本集團已實施嚴謹程序確保用於營運餐飲 服務的材料的安全。採購材料的數量乃 按每日的預期需求而定,以減少儲存過剩 問題。在接收材料前,本集團會進行品質 檢查,以確保材料達可接受及要求品質。 本集團會定期對供應商進行評核,以確保 供應商表現達本集團要求品質。於報告期 內,管理層聲明概無發生任何食品安全事 件。

客戶資料保護

本集團於收集、處理及使用客戶、夥伴及 員工的個人資料時,非常重視保護客戶、 夥伴及員工的私隱。誠如「公司保密規例」 訂明,本集團遵守適用的資料保護規例, 確保訂有適當的技術性措施,以保護個人 資料免受未經授權使用或索閱。本集團亦 確保客戶的個人資料安全存置並僅作收集 所作用途處理。有關員工須簽署保密協議, 以加強他們對保障個人資料的意識。

反貪污

本集團認為商業誠信為企業社會責任的基礎,且為業務競爭優勢及可持續發展的基本要素。因此,我們已有系統地把反貪定的管理原則納入我們的作業內,促進公平公正的商業競爭以與外界夥伴達到雙贏同,並遵守透明及開放的內部管理機制(誠如「反貪污及反詐騙管理制度」訂明)。本集團指派特定部門監督所有有關賄賂事宜的工作。該部門負責處理貪污個案。本集團所有關鍵人員必須簽署有關收受禮物的協議。

Besides, we open communication channels for others to report cases by phone. The performance in anti-corruption is one of the key criteria in the annual performance appraisal. Investigation will be carried out once the case is reported in order to identify the root cause. All these practical actions not only win the trust of customers, but also enhance the sense of belonging and fair play among our employees. The Group was in strict compliance with related laws and regulations, such as Anti-Unfair Competition Law of the PRC, Anti-Money Laundering Law of the PRC and Prevention of Bribery Ordinance. During the Reporting Period, there were no concluded legal cases regarding corrupt practices brought against the issuer or its employees.

COMMUNITY

As a company responsible for the society, the Group is committed to understanding the needs of the communities in which we operate. The Group has adopted "Community Investment Policy", which aims to build trust and stable relationship with our stakeholders. The Group strives to contribute to the society by focusing on four areas including living standard of the community, culture, education and development and labour corporation.

Living standard of community

We improve the living standard of the community by serving the local vulnerable. For example, we provide development opportunities, health care and sports activities.

Culture projects

The Group has recognized culture is a key part of our heritage and history. We support high-quality cultural projects, which can both enhance the living standards and encourage creativity.

Education and development

The Group believes that education and development can help future leaders equip skills and knowledge to support all the training and skill developments related to the Group's businesses. It is because education, professional employees and creativity are the main driving force for sustainable development. 此外,我們開設以電話舉報個案的溝通渠 道。反貪污的績效為年度績效評估的主要 準則之一。當有個案呈報後,我們即會進 行調查以找出其中根由。所有這些實際行 動不但贏得客戶的信任,亦加強員工的歸 屬感及公平競爭。本集團嚴格遵守相關法 例及規例,如中國《反不正當競爭法》、中 國《反洗錢法》及《防止賄賂條例》。於報告 期內,發行人或其僱員並沒有涉及任何已 結案的貪污案件。

社區

作為一間對社會負責的公司,本集團致力 理解我們營運所在社區的需要。本集團採 納「社區投資政策」,該政策旨在建立與權 益關涉者的信任及穩定關係。本集團致力 專注社區生活水平、文化、教育及發展以 及勞工合作等四個範疇以貢獻社會。

社區的生活水平

我們服務地方弱勢人士,以改善社區的生 活水平。例如,我們提供發展機會、醫療 及體育活動。

文化項目

本集團確認文化為我們傳承及歷史的主要 部分。我們支持可提高生活水平及鼓勵創 造力的優質文化項目。

教育及發展

本集團認為,教育及發展可助未來領袖裝備可支援與本集團業務相關所有培訓及 技能發展的技能及知識。此乃因於教育、 專業僱員及創造力為可持續發展的主要動 力。

Labour Cooperation

The Group respects the freedom of association and the right of collective bargaining of employees. We encourage communication between the management team and employees by the establishment of a channel for employee feedback.

During the year, the Group donated epidemic prevention materials, such as masks, alcohol, disinfectant. to communities in the Nan'an District of Chongqing, the principal place of business of the Group in the PRC, in order to fight against the COVID-19 in February. In addition, the Group participated in the civilised grave sweeping during Ching Ming Festival and the caring for the elderly in community during Chung Yeung Festival organized by the community in March and October respectively. Besides, the Group was awarded the 2020 Social Capital Builder Logo Award by the Labour and Welfare Bureau of the Hong Kong Special Administrative Region in December 2020. The Group will continue to contribute to the sustainable development of the community by building a healthy and dynamic community.

勞工合作

本集團尊重僱員的結社自由及集體談判的 權利。我們設立員工反饋渠道,鼓勵管理 層團隊與員工之間的溝通。

於本年度,本集團曾於二月期間為抗擊新 型冠狀病毒,向集團於中國境內主要營運 重慶南岸區社區捐贈防疫物資,口罩、酒 精、消毒液等等。另外,本集團分別於三月 及十月期間參與該社區所舉辦的清明節文 明祭掃活動及重陽節關愛老人社區活動。 此外,本集團於二零二零二年十二月更獲 香港特別行政區勞工及福利局頒發2020年 度社會資本動力標誌獎。本集團將繼續為 社區的可持續發展作出貢獻,建立健康及 有活力的社區。



SINO-LIFE GROUP LIMITED 中國生命集團有限公司